



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/ICEF/1998/12
30 June 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Исполнительный совет

Вторая очередная сессия 1998 года

8-11 сентября 1998 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

НА РЕШЕНИЕ

АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

второй очередной сессии Исполнительного совета 1998 года,
которая состоится 8-11 сентября 1998 года в Центральных
учреждениях Организации Объединенных Наций

РЕЗЮМЕ

В настоящем документе содержится аннотированная предварительная повестка дня второй очередной сессии Исполнительного совета 1998 года. В приложении приводится информация о предлагаемом графике и организации работы сессии.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

- Пункт 1: Открытие сессии: заявления Председателя Исполнительного совета и Директора-исполнителя
- Пункт 2: Утверждение предварительной повестки дня и графика и организации работы
- Пункт 3: Устный доклад о решениях, принятых Экономическим и Социальным Советом
- Пункт 4: Среднесрочный план на период 1998-2001 годов
- Пункт 5: Проект стратегии мобилизации ресурсов
- Пункт 6: Обзор практики взимания возмещения ЮНИСЕФ
- Пункт 7: Предложения по программе сотрудничества ЮНИСЕФ
- Пункт 8: Обзор процесса рассмотрения и утверждения рекомендаций по страновым программам
- Пункт 9: Доклад о деятельности в области внутренней ревизии
- Пункт 10: Финансовые вопросы:
- (a) Финансовый доклад и ведомости ЮНИСЕФ за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года, и доклад Комиссии ревизоров
 - (b) Доклад для Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам
 - (c) Финансовые доклады и ведомости Отдела поздравительных открыток и связанных с ними операций за год, закончившийся 30 апреля 1997 года, и за период с 1 мая по 31 декабря 1997 года
- Пункт 11: Доклад о первом заседании Координационного комитета по вопросам здравоохранения (ККЗ) Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ)/ЮНИСЕФ/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА)
- Пункт 12: Программа работы на 1999 год
- Пункт 13: Прочие вопросы
- Пункт 14: Закрытие сессии: замечания Директора-исполнителя и Председателя Исполнительного совета

АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие сессии: заявления Председателя Исполнительного совета и Директора-исполнителя

Председатель Исполнительного совета и Директор-исполнитель сделают вступительные заявления.

2. Утверждение предварительной повестки дня и графика и организации работы

[НА РЕШЕНИЕ]

Предварительная повестка дня была составлена согласно соответствующим решениям Исполнительного совета, в частности программе работы на 1998 год, принятой Советом на его третьей очередной сессии в сентября 1997 года (E/ICEF/1997/12/Rev.1, решение 1997/30). Информация о графике и организации работы, которая была представлена Бюро (документ CF/EB/1998/031 от 15 июня 1998 года), приводится в приложении.

Проекты решений будут приниматься по завершении рассмотрения каждого пункта повестки дня. Вместе с тем членам Совета при необходимости будет предоставляться время для проведения неофициальных консультаций по всем проектам решений, которые остаются на рассмотрении.

3. Устный доклад о решениях, принятых Экономическим и Социальным Советом

Поскольку сессия Экономического и Социального Совета будет продолжаться и после даты, установленной для представления предназначенных для нынешней сессии документов, которые должны быть обработаны в Организации Объединенных Наций, было принято решение о том, что секретариат устно сообщит об имеющихся отношении к ЮНИСЕФ вопросах, касающихся выводов и последующей деятельности по итогам основной сессии Совета 1998 года. Письменный доклад будет представлен Совету на его первой очередной сессии 1999 года.

4. Среднесрочный план на период 1998-2001 годов

[НА РЕШЕНИЕ - E/ICEF/1998/13]

Среднесрочный план (ССП) - это двухлетний переходящий план в рамках четырехлетней перспективы. Этот доклад включает обзор глобальных условий жизни детей; прогноз положения детей в XXI веке; организационные приоритеты, цели и стратегии; оценку целей в области финансирования и финансовый СПП; а также информацию о контроле за ходом осуществления СПП и о составлении отчетности. Исполнительный совет может пожелать рассмотреть и утвердить проект решения, содержащийся в докладе.

5. Проект стратегии мобилизации ресурсов

[НА РЕШЕНИЕ - E/ICEF/1998/14]

По просьбе Исполнительного совета, высказанной на его первой очередной сессии в январе 1998 года (E/ICEF/1998/6 (Часть I), решение 1998/6), этот доклад был подготовлен для обсуждения на нынешней сессии в целях принятия стратегии мобилизации ресурсов на первой очередной сессии Совета в 1999 году. В случае необходимости Исполнительный совет может высказать свои замечания по докладу и представить руководящие указания секретариату.

/...

6. Обзор практики взимания возмещения ЮНИСЕФ

[НА РЕШЕНИЕ - E/ICEF/1998/AB/L.6]

На своей третьей очередной сессии 1994 года Исполнительный совет просил Директора-исполнителя провести обзор осуществления новой практики возмещения и представить по этому вопросу доклад Совету в 1999 году (E/ICEF/1994/13/Rev.1, решение 1994/R.3/5). Доклад представляется Совету на нынешней сессии в соответствии с просьбой Директора-исполнителя, высказанной на сессии в январе 1998 года, с тем чтобы решение Совета можно было учесть в процессе подготовки бюджета на следующий двухгодичный период (E/ICEF/1998/AB/L.1, пункт 34). Совет может пожелать рассмотреть и утвердить проект решения, содержащийся в докладе.

На рассмотрение Совету также будет представлен доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по этому документу (E/ICEF/1998/AB/L.12).

7. Предложения по программе сотрудничества ЮНИСЕФ

[НА РЕШЕНИЕ]

Всего на утверждение Совету представляется 28 рекомендаций по страновым программам (РСП). Из этого числа 13 были подготовлены в качестве добавлений к страновым документам, рассмотренным Советом на его первой очередной сессии в январе, в соответствии с решением 1995/8 (E/ICEF/1995/9/Rev.1). В соответствии с этим решением данные РСП будут утверждены на основе процедуры "отсутствия возражений", и любой член Совета, который пожелает, чтобы Совет рассмотрел конкретную страновую программу, должен проинформировать секретариат о своем намерении в письменной форме до пятницы, 28 августа.

Разбивка по регионам следующая: восточные и южные районы Африки - Ангола и Кения (E/ICEF/1998/P/L.8/Add.1 и E/ICEF/1998/P/L.10/Add.1); Западная и Центральная Африка - Бенин, Гамбия, Мавритания и Экваториальная Гвинея (E/ICEF/1998/P/L.11/Add.1-E/ICEF/1998/P/L.14/Add.1); американский континент и Карибский бассейн - Эквадор (E/ICEF/1998/P/L.15/Add.1); Восточная Азия и тихоокеанский регион - Таиланд и Филиппины (E/ICEF/1998/P/L.16/Add.1 и E/ICEF/1998/P/L.17/Add.1); Южная Азия - Индия, Мальдивские острова и Пакистан (E/ICEF/1998/P/L.31, E/ICEF/1998/P/L.18/Add.1 и E/ICEF/1998/P/L.19/Add.1); Ближний Восток и Северная Африка - Джибути (E/ICEF/1998/P/L.20).

Кроме того, на утверждение Совета представлено еще 14 РСП, касающихся предложений о краткосрочном ("переходном") предоставлении дополнительного объема общих ресурсов или специальном дополнительном финансировании. Они охватывают следующие страны: Мозамбик, Сомали, Конго, Демократическая Республика Конго, Либерия, Нигер, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Ирак, Йемен, Исламская Республика Иран, Босния и Герцеговина, Хорватия, Союзная Республика Югославия и бывшая югославская Республика Македония (E/ICEF/1998/P/L.23-E/ICEF/1998/P/L.38, соответственно).

В сводном документе (E/ICEF/1998/P/L.21) представлены высказанные в 1998 году рекомендации, касающиеся предложений об общих ресурсах и дополнительном финансировании.

8. Обзор процесса рассмотрения и утверждения рекомендаций по страновым программам

/...

[НА РЕШЕНИЕ - E/ICEF/1998/P/L.22]

На своей первой очередной сессии в феврале 1995 года Исполнительный совет создал новые процедуры для процесса рассмотрения и утверждения РСП (E/ICEF/1995/9/Rev.1, решение 1995/8). В этом решении также предлагается провести в 1998 году обзор этого процесса, и настоящий доклад представляется в ответ на это. Исполнительный совет может пожелать рассмотреть и утвердить проект решения, содержащийся в докладе.

9. Доклад о деятельности в области внутренней ревизии

[ДЛЯ ИНФОРМАЦИИ - E/ICEF/1998/AB/L.7]

В ходе рассмотрения пункта повестки дня об осуществлении программы повышения эффективности системы управления в ЮНИСЕФ на своей третьей очередной сессии в сентябре 1997 года Исполнительный совет изучил доклад о системе надзора в ЮНИСЕФ и о деятельности Управления внутренней ревизии и Отдела по оценке, политике и планированию (E/ICEF/1997/AB/L.12). В своем решении 1997/28 по этому вопросу Совет приветствовал предложение Директора-исполнителя публиковать начиная с 1998 года для рассмотрения Совета ежегодный доклад о деятельности в области внутренней ревизии.

10. Финансовые вопросы

- (a) Финансовый доклад и ведомости ЮНИСЕФ за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года, и доклад Комиссии ревизоров

[НА РЕШЕНИЕ - E/ICEF/1998/AB/L.8]

Этот доклад представляется Совету на ежегодной основе для рассмотрения и информации. В этом году он представляется в соответствии с резолюцией 50/204 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1995 года и с учетом правил оформления, определенных Административным комитетом по координации.

- (b) Доклад для Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

[ДЛЯ ИНФОРМАЦИИ - E/ICEF/1998/AB/L.9]

В соответствии с существующей практикой ЮНИСЕФ представляет доклад Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, с тем чтобы проинформировать ее о тех мерах, которые организация будет предпринимать в целях выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций.

В этом докладе рассматривается ход выполнения ЮНИСЕФ рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе о счетах ЮНИСЕФ за двухгодичный период 1996-1997 годов. В докладе также анализируется ход выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров о счетах за двухгодичный период 1994-1995 годов. Он представляется Совету для информации.

- (c) Финансовые доклады и ведомости ОПО за год, закончившийся 30 апреля 1997 года, и за период с 1 мая по 31 декабря 1997 года

[ДЛЯ ИНФОРМАЦИИ - E/ICEF/1998/AB/L.10 и E/ICEF/1998/AB/L.11]

На рассмотрение Совету будет представлен финансовый доклад за 1996 финансовый год, 1 мая 1996 года-30 апреля 1997 года, а также за восьмимесячный период с 1 мая по 31 декабря 1997 года. Эти доклады представляются, с тем чтобы согласовать цикл с учетом утвержденного изменения финансового года ОПО, который в настоящее время начинается 1 января и завершается 31 декабря (E/ICEF/1996/12/Rev.1, решение 1996/22 C.5). (С 1 января 1998 года ОПО стал называться Отделом по сотрудничеству с частным сектором.)

11. Доклад о первом заседании Координационного комитета по вопросам здравоохранения ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА

[НА РЕШЕНИЕ - E/ICEF/1998/15]

Исполнительный совет рассмотрел и принял к сведению предлагаемые полномочия ККЗ ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА (E/ICEF/1997/21), который Исполнительный совет ВОЗ уже одобрил на его третьей очередной сессии в сентябре 1997 года. В своем решении 1997/27 по этому вопросу Совет просил довести его позицию до сведения исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ВОЗ.

Первое заседание ККЗ состоялось в июле 1998 года в Женеве. Исполнительный совет может пожелать рассмотреть и принять к сведению рекомендации, содержащиеся в докладе.

12. Программа работы на 1999 год

[НА РЕШЕНИЕ - E/ICEF/1998/CRP.12]

Исполнительный совет рассмотрит вопросы, которые предполагается проанализировать на его сессиях 1999 года, и его программу работы, включая распределение пунктов повестки дня и организацию работы.

13. Прочие вопросы

Совет может пожелать рассмотреть любые другие вопросы, которые он сочтет своевременными и целесообразными, в рамках этого пункта повестки дня.

14. Закрытие сессии: замечания Директора-исполнителя и Председателя Исполнительного совета

Директор-исполнитель и Председатель выступят с заключительными замечаниями, после чего сессия будет закрыта.

Приложение

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ГРАФИК И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ
СЕССИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА 1998 ГОДА, 8-11 СЕНТЯБРЯ*

ВТОРНИК, 8 СЕНТЯБРЯ	Первая половина дня	Пункт 1	Открытие сессии: заявления Председателя Исполнительного совета и Директора- исполнителя
		Пункт 2	Утверждение предварительной повестки дня и графика и организации работы
		Пункт 3	Устный доклад о решениях, принятых Экономическим и Социальным Советом
	Вторая половина дня	Пункт 4	Среднесрочный план на период 1998-2001 годов
СРЕДА, 9 СЕНТЯБРЯ**	Первая или вторая половина дня	Пункт 4 (продолж.)	Среднесрочный план на период 1998- 2001 годов (продолжение)
		Пункт 5	Проект стратегии мобилизации ресурсов
ЧЕТВЕРГ, 10 СЕНТЯБРЯ	Первая половина дня	Пункт 6	Обзор политики взимания возмещения ЮНИСЕФ
		Пункт 7	Предложения по программе сотрудничества ЮНИСЕФ
	Вторая половина дня	Пункт 7 (продолж.)	Предложения по программе сотрудничества ЮНИСЕФ (продолжение)
ПЯТНИЦА, 11 СЕНТЯБРЯ	Первая половина дня	Пункт 8	Обзор процесса рассмотрения и утверждения рекомендаций по страновым программам
		Пункт 9	Доклад о деятельности в области внутренней ревизии
		Пункт 10	Финансовые вопросы: (а) финансовый доклад и ведомости ЮНИСЕФ за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года, и доклад Комиссии ревизоров*** (б) доклад для Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам***

			(с) финансовые доклады и ведомости ОПО за год, закончившийся 30 апреля 1997 года, и за период с 1 мая по 31 декабря 1997 года
	Вторая половина дня	Пункт 11 Пункт 12 Пункт 13 Пункт 14	Доклад о первом заседании ККЗ ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА Программа работы на 1999 год Прочие вопросы Закрытие сессии: замечания Директора-исполнителя и Председателя Исполнительного совета

* При завершении рассмотрения какого-либо пункта повестки дня до истечения выделенного для этого времени начинается рассмотрение следующего пункта повестки дня с внесением соответствующих коррективов в график работы.

** Поскольку на эту дату намечено открытие пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, Исполнительному совету придется отменить одно из своих заседаний. Однако на момент подготовки этой повестки дня работа по составлению планов заседаний Генеральной Ассамблеи не была завершена.

*** По причине неясности графика рассмотрения этого документа Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам он может быть не готов к нынешней сессии. Совет может пожелать изучить вопрос о том, не желает ли он отложить его рассмотрение до первой очередной сессии в январе 1999 года.
